

Short Stories with Peter: The Bet by Anton Chekhov (Abridged B1–B2 Level)

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

72 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Short Stories with Peter, par Your English Toolbox.

I am Peter.

Je m'appelle Peter.

Tonight, an old banker will unlock a room that has been sealed for fifteen years.

Ce soir, un vieux banquier va ouvrir une pièce restée scellée pendant quinze ans.

He enters because one promise is about to destroy him.

Il y entre parce qu'une promesse est sur le point de le détruire.

On the table, he finds a letter that changes the meaning of freedom, wealth, and victory.

Sur la table, il trouve une lettre qui change le sens de la liberté, de la richesse et de la victoire.

This is The Bet by Anton Chekhov, first published in Russian in 1889.

Voici Le Pari d'Anton Tchekhov, publié pour la première fois en russe en 1889.

This is a new English abridgement adapted for B1–B2 learners by Your English Toolbox.

Il s'agit d'une nouvelle version abrégée en anglais, adaptée par Your English Toolbox pour les apprenants de niveau B1–B2.

It was a dark autumn night.

C'était une sombre nuit d'automne.

The banker walked from one end of his study to the other while rain struck the windows.

Le banquier arpentait son bureau d'un bout à l'autre tandis que la pluie frappait les fenêtres.

He was remembering a dinner party he had given fifteen years earlier.

Il se souvenait d'un dîner qu'il avait donné quinze ans plus tôt.

That evening, his guests had argued about the death penalty and life imprisonment.

Ce soir-là, ses invités avaient discuté de la peine de mort et de l'emprisonnement à perpétuité.

Execution ends a life at once, but prison takes it away year by year.

L'exécution met fin à une vie d'un seul coup, mais la prison la lui enlève année après année.



A young lawyer of twenty-five disagreed.

Un jeune avocat de vingt-cinq ans n'était pas d'accord.

If I had to choose, I would rather live in prison than die.

Si je devais choisir, je préférerais vivre en prison plutôt que mourir.

The banker lost his temper and struck the table with his fist.

Le banquier perdit son sang-froid et frappa la table du poing.

I bet you two million that you could not stay alone for five years.

Je vous parie deux millions que vous ne pourriez pas rester seul pendant cinq ans.

Then I will stay for fifteen.

Alors, j'y resterai quinze ans.

The lawyer put fifteen years of freedom at stake, and the banker put two million at stake.

L'avocat mit en jeu quinze années de liberté, et le banquier mit deux millions en jeu.

The lawyer moved into a small lodge in the banker's garden.

L'avocat s'installa dans un petit pavillon du jardin du banquier.

He could not leave, see another person, hear a human voice, or receive news from outside.

Il ne pouvait pas sortir, voir une autre personne, entendre une voix humaine ni recevoir de nouvelles de l'extérieur.

He could request books, food, wine, and music through a little window.

Il pouvait demander des livres, de la nourriture, du vin et de la musique par une petite fenêtre.

If he crossed the threshold even a few minutes early, he would lose the bet.

S'il franchissait le seuil ne serait-ce que quelques minutes trop tôt, il perdrait le pari.

During the first year, the sound of his piano filled the garden day and night.

Pendant la première année, le son de son piano emplissait le jardin jour et nuit.

He read love stories and adventures, but his notes revealed terrible loneliness.

Il lisait des histoires d'amour et d'aventures, mais ses notes révélaient une terrible solitude.

In the second year, the music stopped and he asked for classic literature.

La deuxième année, la musique cessa et il demanda des ouvrages classiques.

In the fifth year, he drank wine, wept, and tore up pages he had written.

La cinquième année, il but du vin, pleura et déchira les pages qu'il avait écrites.

Then he began to study languages, history, philosophy, science, and religion.

Puis il se mit à étudier les langues, l'histoire, la philosophie, les sciences et la religion.

Hundreds of books passed through the little window.

Des centaines de livres passèrent par la petite fenêtre.



The years passed, and the prisoner continued to stick it out.

Les années passèrent et le prisonnier continua à tenir bon.

Now only one night remained.

Il ne restait plus qu'une nuit.

At midnight, the lawyer would be free, and the banker would have to pay him.

À minuit, l'avocat serait libre et le banquier devrait le payer.

But the banker was no longer rich.

Mais le banquier n'était plus riche.

Years of careless speculation had left him on the verge of bankruptcy.

Des années de spéculation imprudente l'avaient conduit au bord de la faillite.

If I pay him, I am ruined.

Si je le paie, je suis ruiné.

Then a terrible solution entered his mind.

Une terrible solution lui vint alors à l'esprit.

If the prisoner died before midnight, there would be no payment.

Si le prisonnier mourait avant minuit, il n'y aurait rien à payer.

At three in the morning, the banker took the old key from his safe and crossed the wet garden.

À trois heures du matin, le banquier prit la vieille clé dans son coffre-fort et traversa le jardin mouillé.

The watchman was nowhere to be seen.

Le gardien était introuvable.

The seals on the lodge door were still unbroken.

Les scellés de la porte du pavillon étaient toujours intacts.

Through the small window, the banker saw a thin man asleep beside a candle.

Par la petite fenêtre, le banquier vit un homme maigre endormi à côté d'une bougie.

Open books covered the table and the floor.

Des livres ouverts couvraient la table et le sol.

The banker unlocked the door and stepped inside.

Le banquier déverrouilla la porte et entra.

He could end the prisoner's life quietly and save his fortune.

Il pouvait mettre fin discrètement à la vie du prisonnier et sauver sa fortune.

Then he noticed a letter on the table.

Il remarqua alors une lettre sur la table.



Tomorrow I will receive my freedom and the right to live among people again.

Demain, je retrouverai ma liberté et le droit de vivre de nouveau parmi les hommes.

For fifteen years, books have allowed me to travel, to love, to learn, and to see the wonders of the world.

Pendant quinze ans, les livres m'ont permis de voyager, d'aimer, d'apprendre et de voir les merveilles du monde.

But they have also taught me how temporary wealth, beauty, and power are.

Mais ils m'ont aussi appris à quel point la richesse, la beauté et le pouvoir sont éphémères.

I now turn my back on the two million that once seemed like paradise.

Je tourne maintenant le dos aux deux millions qui me semblaient autrefois être le paradis.

To prove it, I will leave this room five minutes before the agreed time and lose the bet.

Pour le prouver, je quitterai cette pièce cinq minutes avant l'heure convenue et je perdrai le pari.

The banker put the letter down.

Le banquier reposa la lettre.

He kissed the sleeping man's head and left the lodge in tears.

Il embrassa la tête de l'homme endormi et quitta le pavillon en larmes.

The next morning, the watchman reported that the lawyer had climbed out of the window and disappeared.

Le lendemain matin, le gardien annonça que l'avocat était sorti par la fenêtre et avait disparu.

He had left only minutes before winning the fortune.

Il était parti quelques minutes seulement avant de gagner la fortune.

The banker was saved from bankruptcy, but he felt ashamed of the man he had become.

Le banquier fut sauvé de la faillite, mais il avait honte de l'homme qu'il était devenu.

He locked the lawyer's letter in his safe, beside the money it had made worthless.

Il enferma la lettre de l'avocat dans son coffre-fort, à côté de l'argent qu'elle avait rendu sans valeur.

The language of the story follows the same movement as the bet, from possession to rejection.

Le langage du récit suit le même mouvement que le pari : de la possession au rejet.

To have something at stake means that you risk losing something important.

To have something at stake signifie que l'on risque de perdre quelque chose d'important.

The banker has his money at stake, while the lawyer has his freedom at stake.

L'argent du banquier est en jeu, tandis que la liberté de l'avocat est en jeu.

To stick something out means to continue through a difficult situation until the end.

To stick something out signifie continuer à travers une situation difficile jusqu'au bout.

The lawyer appears ready to stick out all fifteen years, although he finally leaves by choice.

L'avocat semble prêt à tenir pendant les quinze années entières, bien qu'il parte finalement de son plein gré.



On the verge of means extremely close to a new and often serious situation.

On the verge of signifie être extrêmement proche d'une situation nouvelle et souvent grave.

The banker is on the verge of bankruptcy when the final night begins.

Le banquier est au bord de la faillite lorsque commence la dernière nuit.

To turn your back on something means to reject or abandon it deliberately.

To turn your back on something signifie rejeter ou abandonner volontairement quelque chose.

The lawyer turns his back on the fortune he once desired.

L'avocat tourne le dos à la fortune qu'il désirait autrefois.

The lawyer's argument also gives us the useful pattern would rather do one thing than do another.

L'argument de l'avocat nous donne aussi la structure utile would rather do one thing than do another.

He says that he would rather live in prison than die.

Il dit qu'il préférerait vivre en prison plutôt que mourir.

After hearing the ending, which man do you think is truly free?

Après avoir entendu la fin, lequel des deux hommes trouvez-vous vraiment libre ?

You can find the complete transcript, translations in several languages, and a vocabulary guide on our website, yourenglishtoolbox.com.

Vous trouverez la transcription complète, des traductions en plusieurs langues et un guide de vocabulaire sur notre site, yourenglishtoolbox.com.

There is a direct link to the episode page and all its resources in this episode description.

La description de cet épisode contient un lien direct vers la page de l'épisode et toutes ses ressources.

This was The Bet by Anton Chekhov, newly abridged in English for B1–B2 learners by Your English Toolbox.

C'était Le Pari d'Anton Tchekhov, nouvellement abrégé en anglais pour les apprenants de niveau B1–B2 par Your English Toolbox.

I am Peter.

Je m'appelle Peter.

Thank you for listening.

Merci de votre écoute.

